

С о г л а ш е н и е

между Германским Красным Крестом и Центральной Комиссией по оказанию помощи голодающим Украины при В.У.Ц.И.К.

Германский Красный Крест, объединивший широкие круги населения Германии для оказания помощи той части населения Украины, которая в связи с неурожаем, особенно пострадала от эпидемических и других болезней, постановил создать на Украине особую организацию для доставления населению СССР медикаментов и для оказания ему врачебной и иной помощи в пределах деятельности ей отведенных.

В интересах успешного осуществления вышеуказанных задач, между Германским Красным Крестом и Комиссией помощи голодающим при ВУЦИК"е /именуемой в сем договоре КОМИССИЕЙ/ заключено настоящее соглашение, коим устанавливаются правовые основы и порядок деятельности упомянутой организации.

1.

В соответствии с правами, кои будут предоставлены Представительством СССР Германскому Красному Кресту, последний создает на Украине по своему ~~важнейшему~~ усмотрению организацию, преимущественной задачей которой является доставление населению пострадавших от неурожая районов медикаментов и оказание ему врачебной помощи.

2.

Главным руководителем этой организации будет Главный Уполномоченный Германского Красного Креста в У.С.С.Р.

3.

Для осуществления намеченной цели Германский Красный Крест учреждает в ларькове "Центральное Бюро Германского Красного Креста по оказанию помощи населению СССР, пострадавшему от неурожая" -

4.

Приезжающие из Германии сотрудники Германского Красного Креста имеют получить в обще-установленном в СССР порядке в визу на в"езд в Украину.

В отношении своих личных прав они приравниваются во время своего пребывания в СССР к сотрудникам Германского Представительства в Украине и пользуются правами, присвоенными сим сотрудникам в силу существующих Соглашений между СССР и Германией.

5.

В отношении лично им принадлежащих предметов и продовольствия упомянутые в п.4 лица пользуются правами, присвоенными служащим Представительства Германии в СССР в силу существующих соглашений между СССР и Германией.

6.

Привозимые Германским Красным Крестом предметы оборудования и продовольствия пропусаются без пошлины и без взимания каких либо сборов по спискам, заверенным Германским Красным Крестом и Представительством СССР в Германии, и подлежат бесплатной перевозке по железнодорожным, водным и другим путям в пределах СССР.



7.

Все работающие в СССР сотрудники Германского Красного Креста снабжаются удостоверениями от Народного Комиссариата Иностранных дел, гарантирующими им обусловленные настоящим Соглашением права. Кроме того, они снабжаются удостоверениями от Комиссии.

8.

При приглашении на службе персонала в пределах СССР Германский Красный Крест обязуется таковой поставить в условия одинаковые с приглашенными из Германии сотрудниками в отношении снабжения их продовольствием. Оплата же труда персоналу, приглашенного на Украине будет производиться в Русской Советской валюте, согласно утвержденным на Украине ставкам Профсоюзов. Список всего персонала, состоящего на службе сообщается в Комиссию.

9.

Германский Красный Крест имеет право на бесплатные почтово-телеграфные сношения и бесплатные погрузки, перевозку своего груза и персонала, причем персоналу Германского Красного Креста будет предоставлено право, при исполнении его служебных обязанностей внеочередного пользования всеми видами сообщения, а равно всеми видами связи.

10.

Украинское Советское Правительство обязуется бесплатно предоставить Германскому Красному Кресту на территории СССР необходимые для него работы склады, помещения для жилья и развертывания его деятельности, а также обязуется оказывать Германскому Красному Кресту самое широкое содействие при снабжении топливом и необходимыми материалами, каковое производится безвозмездно.

11.

Все грузы и вещи Германского Красного Креста составляют его неприкосновенную собственность.

12.

Все расходы, производимые Германским Красным Крестом по содержанию администрации на местах и по довольствию местными средствами, будут взяты Украинским Правительством на себя.

13.

Германский Красный Крест свою деятельность в СССР согласовывает во всех отношениях с Украинским Обществом Красного Креста и пользуется с его стороны самым широким содействием: Все приглашенные в Россию врачи, санитары и прочие сотрудники Германского Красного Креста состоят в непосредственном ведении и распоряжении Центрального Бюро, Украинское Общество Красного Креста и подчиненные ему организации и должностные лица сносятся с Центральным Бюро и с его возглавляющими отдельные участки должностными лицами, через своих представителей, назначенных, в силу 15 настоящего Соглашения.

14.

Германский Красный Крест развертывает свою медико-санитарную деятельность в районе Украинской Республики, устанавливаемых по соглашению с Украинским Красным Крестом, причем районы эти по такому же соглашению могут быть разбиты на отдельные участки.

15.



15.

для установления связи между Центральным Бюро и органами СССР и согласования деятельности Германского Красного Креста с Украинским Красным Крестом, последнее назначает своего представителя при Центральном Бюро. Такие же Представители назначаются при Представителях Германского Красного Креста, на местах.

16.

Личный состав привезенного из Германии персонала обязуется во время своего пребывания на Украине, не вмешиваться в политические вопросы. Всякое лицо, фактически нарушившее свое обязательство, должно быть по требованию Советского Правительства немедленно отозвано из Украины.

17.

Германскому Красному Кресту предоставляется для осуществления задач, предусмотренных настоящим Соглашением право сношений со всеми Правительственными учреждениями и законными общественными организациями СССР, имеющими целью оказание помощи населению, пострадавшему от неурожая.

18.

Правительство СССР предоставит Германскому Красному Кресту все те права, какие им будут предоставлены в будущем какой-либо иностранной организацией Красного Креста по борьбе с голодом, поскольку права эти будут шире прав, предоставляемых ему настоящим соглашением.

19.

Германскому Красному Кресту предоставляется право, в случае нарушения условий предусмотренных настоящим соглашением приостановить свою деятельность, вплоть до восстановления нарушенных условий. Равным образом "Комиссия" имеет право прекратить деятельность Германского Красного Креста, в случае нарушения последним условий настоящего соглашения.

20.

Настоящее соглашение бессрочно и прекращается по соглашению Германского Красного Креста с Комиссией в связи с осуществлением задач составляющих цель настоящего ~~соглашения~~

21.

Настоящее соглашение вступает в силу по утверждении его Президиумом ВУЦИК и Главным Управление Германского Красного Креста в гор. Берлине.

22.

Настоящее соглашение составлено в двух подлинниках, один из которых хранится у Комиссии, а другой у Главного Уполномоченного Германского Красного Креста в СССР

Берлин " " Июня 1922 г.

Германский Красный Крест  
Фон ВИНТЕРФЕЛЬД м.п.

Центральная Комиссия Помощи  
Голодающим при ВУЦИК  
АУССЕМ м.п.

Главный Уполномоченный Герман-  
ского Красного Креста  
в У.С.С.Р.

Уполномоченный для Германии.

В е р н о : м и х н о м . п .

С копией в е р н о :